



Sở Gia cư Thành phố và Quận San Francisco
Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

Thông báo về Quyền được Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

(Thông tin bí mật. Thông tin này sẽ không được tiết lộ trừ khi được pháp luật cho phép.)

Nếu bạn bị khuyết tật và bạn cần:

- Một sự thay đổi trong các luật lệ hoặc chính sách hoặc cách chúng tôi thực hiện những việc để giúp bạn dễ dàng nhận được trợ cấp thuê nhà, được sống trong hoặc sử dụng các cơ sở của chúng tôi, hoặc để tham gia các chương trình tại chỗ;
- Sửa chữa hoặc thay đổi căn hộ của bạn hoặc cung cấp một loại căn hộ đặc biệt giúp bạn sống dễ dàng ở đây và sử dụng các tiện nghi, hoặc để tham gia các chương trình của chúng tôi tại chỗ;
- Một sửa chữa hoặc thay đổi một số phần khác của khu nhà sẽ giúp bạn sống dễ dàng ở đây và sử dụng các tiện nghi, hoặc để tham gia các chương trình của chúng tôi tại chỗ; hoặc
- Một sự thay đổi trong cách chúng tôi giao tiếp với bạn hoặc cung cấp cho bạn thông tin, ví dụ: thiết bị hỗ trợ phụ trợ thích hợp, Thiết bị Viễn thông cho Người Điếc-TDD, thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ điều kiện cho người khiếm thính hoặc nói năng có vấn đề, hoặc các dạng thức thay thế cho người khiếm thị.

Bạn có thể yêu cầu sự thay đổi này, được gọi là điều chỉnh chỗ ở hợp lý.

Nếu bạn có thể chứng minh rằng bạn bị khuyết tật và nếu yêu cầu của bạn là hợp lý, không quá đắt và không quá khó để thu xếp thì chúng tôi sẽ cố gắng thực hiện những thay đổi mà bạn yêu cầu.

Chúng tôi sẽ đưa ra quyết định trong thời gian sớm nhất có thể, ít nhất trong vòng ba mươi (30) ngày, trừ khi bạn đồng ý gia hạn thời gian. Chúng tôi sẽ cho bạn biết nếu chúng tôi cần thêm thông tin hoặc các mẫu xác minh từ bạn hoặc nếu chúng tôi muốn thảo luận về các cách khác để đáp ứng nhu cầu của bạn. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu của bạn, chúng tôi sẽ giải thích lý do và bạn có thể cung cấp cho chúng tôi thông tin bổ sung nếu bạn nghĩ rằng điều đó sẽ hữu ích.

Nếu bạn cần trợ giúp trong việc điền vào Mẫu Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý, hoặc nếu bạn muốn cung cấp cho chúng tôi yêu cầu của bạn theo một cách khác thì chúng tôi sẽ giúp bạn. Có một **Mẫu Đơn Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý** ở mặt sau của thông báo này. Bạn có thể yêu cầu mẫu này bất cứ lúc nào bạn muốn để yêu cầu điều chỉnh chỗ ở.

Cùng với mẫu yêu cầu, vui lòng gửi xác minh của bên thứ ba về tình trạng khuyết tật của bạn, chẳng hạn như **Mẫu Xác minh của Nhà Cung cấp Dịch vụ Y tế** đính kèm, một lá thư hoặc thông tin liên lạc của một bác sĩ, các chuyên gia y tế khác, cơ quan dịch vụ phi y tế hoặc cơ quan khác bên thứ ba đáng tin cậy có khả năng biết về tình trạng khuyết tật của bạn.



Sở Gia cư Thành phố và Quận San Francisco
Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

Mẫu Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

Ngày Yêu cầu

Tên Cư dân hoặc Đương đơn

Điện thoại

Địa chỉ

Thành viên gia đình sau đây, _____, bị khuyết tật như được định nghĩa dưới đây:

- Một tình trạng suy yếu về thể chất hoặc tinh thần làm hạn chế một hoặc nhiều hoạt động chính trong cuộc sống của một người (ví dụ: chăm sóc bản thân, thực hiện các công việc chân tay, đi bộ, nhìn, nghe, nói, thở, học tập và làm việc); và có hồ sơ hoặc được coi là bị suy yếu về thể chất hoặc tinh thần. Nó không bao gồm việc sử dụng các chất bất hợp pháp hoặc nghiện một chất được kiểm soát.*
- Điều chỉnh hợp lý được yêu cầu:
(Ví dụ: Người phụ giúp sống tại nhà, thêm phòng ngủ/tăng trợ cấp).

- 3 Tôi cần sự điều chỉnh hợp lý này vì:

- 4 Liệt kê tên bác sĩ, nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn hoặc một cá nhân khác đủ điều kiện để xác minh yêu cầu:

Tên

Chức vụ

Địa chỉ

Điện thoại

Fax

Bằng cách ký tên dưới đây, tôi cho phép Sở Gia cư và nhân viên của Sở liên hệ với cá nhân hoặc cơ quan được liệt kê ở trên để lấy bất cứ thông tin hoặc tài liệu nào được cho là cần thiết để đưa ra quyết định về yêu cầu điều chỉnh hợp lý của tôi. Tôi cho phép cá nhân hoặc cơ quan được liệt kê ở trên được hợp tác đầy đủ và tiết lộ tất cả thông tin được yêu cầu.

Chữ ký

Ngày



Sở Gia cư Thành phố và Quận San Francisco
Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý
Mẫu Xác minh của Nhà Cung cấp Y tế

Cùng với mẫu Yêu cầu, vui lòng gửi xác minh của bên thứ ba về tình trạng khuyết tật của bạn, chẳng hạn như mẫu xác minh này của **Nhà Cung cấp Dịch vụ Y tế**, một lá thư hoặc thông tin liên lạc của bác sĩ, chuyên gia y tế, cơ quan dịch vụ phi y tế hoặc một cơ quan đáng tin cậy khác bên thứ ba có khả năng biết về tình trạng khuyết tật của bạn.

Ngày

Tên Bệnh nhân

Mã số Khách hàng #

Tên Nhà Cung cấp Dịch vụ Y tế

Địa chỉ

Kính gửi Nhà Cung cấp,

Kèm theo đây là một mẫu đơn có chữ ký của _____ yêu cầu bạn xác minh nhu cầu của họ về một điều chỉnh hợp lý trong một trong các chương trình của Sở Gia cư của Thành phố và Quận San Francisco (Sở Gia cư).

Luật của Tiểu bang và Liên bang đòi hỏi các nhà cung cấp gia cư phải thực hiện các điều chỉnh hợp lý hoặc thay đổi cho các căn hộ, các phần khác của khu gia cư phức hợp, hoặc thay đổi các luật lệ, chính sách và thủ tục nếu những thay đổi đó là cần thiết để cho phép người khuyết tật có quyền tiếp cận bình đẳng và tận hưởng căn hộ và các tiện nghi hoặc chương trình khác. Xin lưu ý rằng những thay đổi đó phải là cần thiết để người đó được tiếp cận bình đẳng và tận hưởng căn hộ và các chương trình, chứ không phải chỉ vì họ mong muốn.

Người nộp đơn hoặc người thuê nhà được đề cập đã yêu cầu sự điều chỉnh chỗ ở được mô tả trong mẫu đơn đính kèm. Vui lòng cho chúng tôi biết bằng cách trả lời các câu hỏi dưới đây để xem liệu bạn có tin rằng sự điều chỉnh chỗ ở là cần thiết và sẽ đạt được mục đích đã nêu hay không. Bạn cũng có thể bổ túc thêm các thông tin khác hữu ích trong việc điều chỉnh sao cho phù hợp với người đó. Mẫu này không được sử dụng để thảo luận về chẩn đoán của người đó hoặc bất cứ thông tin nào khác không liên quan trực tiếp đến yêu cầu điều chỉnh chỗ ở

Xin lưu ý rằng người nộp đơn/người thuê nhà đã ký vào mẫu yêu cầu bạn trả lời các câu hỏi. Bạn có thể gọi cho ban dịch vụ khách hàng ở số 415-715-5200 nếu bạn có bất cứ câu hỏi nào.

Để duy trì tính bảo mật của khách hàng, chúng tôi yêu cầu bạn gửi mẫu này về cho Sở Gia cư bằng thư hoặc bằng fax theo số điện thoại hoặc địa chỉ được liệt kê bên dưới. Vui lòng giữ bản sao của tất cả các tài liệu bạn nộp cho Sở Gia cư.



Sở Gia cư Thành phố và Quận San Francisco
Yêu cầu Điều chỉnh Chỗ ở Hợp lý

Điều khoản 504 của Đạo luật Phục hồi và Đạo luật Sửa đổi về Công bằng trong Nhà ở định nghĩa 'khuyết tật' là tình trạng suy yếu về thể chất hoặc tinh thần, giới hạn đáng kể một hoặc nhiều hoạt động chính trong cuộc sống của một người, có hồ sơ hoặc được coi là bị suy yếu như vậy.

1. Cá nhân này có bị khuyết tật như được định nghĩa ở trên không? Có Không
2. Nếu là CÓ, liệu cá nhân này, vì tình trạng khuyết tật này, có cần sự điều chỉnh/sửa đổi được yêu cầu hay không? Có Không
3. Nếu là CÓ, vui lòng mô tả các điều chỉnh/sửa đổi cần thiết:

Thông tin Liên lạc của Cá nhân Điền Mẫu này

Tên Chức vụ

Địa chỉ

Số điện thoại

Chữ ký Ngày

Xin lưu ý: Bất cứ người nào ký tên vào tờ khai này và sẵn sàng tuyên bố là đúng cho bất cứ vấn đề nào mà họ biết là sai đều phải chịu các hình phạt quy định cho tội Khai man trong Điều khoản 118 của Bộ luật Hình sự California và Điều khoản 11054 của Bộ luật về Phúc lợi và Định chế.